

# 獲授勳章人士 / 實體

## *Galardoada*

### 澳門酒店協會

### *Associação de Hotéis de Macau*

**澳門酒店協會**，成立於1985年，旨在促進澳門與海內外酒店業界的聯繫和交流，專注於推動澳門酒店及旅遊相關領域的發展。多次協辦澳門國際旅遊（產業）博覽會（MITE）以及澳門國際貿易投資展覽會（MIF）等大型會展活動，發揮“旅遊+”聯動作用，促進澳門旅遊業及會展業協同發展。新冠疫情期間，積極配合政府舉辦“澳門周”活動，宣傳澳門作為安全宜遊城市形象，助力旅遊業復甦發展。此外，協會與澳門高等院校簽署合作協議，通過產學研合作為學生提供實踐學習和專業培訓，並連續8年提供獎學金支持優秀學生的發展。協會在團結業界、促進合作、培養酒店旅遊業人才發揮了重要作用，為澳門世界旅遊休閒中心建設和經濟適度多元發展作出了貢獻。

**Associação de Hotéis de Macau**, fundada em 1985, tem por objectivo promover a ligação e o intercâmbio entre o sector hoteleiro de Macau e do exterior, fomentar o desenvolvimento dos sectores relacionados com a hotelaria e o turismo de Macau. Colaborou na organização de várias edições de convenções e exposições de grande envergadura, designadamente a Expo Internacional de Turismo (Indústria) de Macau (MITE) e a Feira Internacional de Macau (MIF), para potenciar os efeitos sinérgicos do “turismo+” em prol do desenvolvimento coordenado das indústrias de turismo e de convenções e exposições. Durante a pandemia de Covid-19, colaborou activamente com o Governo na organização das actividades da “Semana de Macau” para divulgar Macau como uma cidade segura e ideal para viajar e ajudar a recuperação do turismo de Macau. Celebrou acordos de cooperação com as instituições de ensino superior de Macau para facultar aos alunos formação em estágio e formação especializada através da cooperação indústria-academia-investigação. Além disso, atribui, por 8 anos consecutivos, bolsas de mérito para apoiar o desenvolvimento de alunos excelentes. Desempenha um papel importante para a união do sector, promoção de cooperação e formação de quadros qualificados da indústria hoteleira e de turismo, contribuindo para a construção de Macau como Centro Mundial de Turismo e Lazer e para o desenvolvimento da diversificação adequada da economia de Macau.

**旅遊功績勳章** 用以表揚在推動和發展澳門特別行政區旅遊業方面有重要貢獻的人士或實體。

*A medalha de mérito turístico destina-se a distinguir indivíduos ou entidades pelo seu contributo relevante no fomento e desenvolvimento da indústria do turismo da RAEM.*

